



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.1/69  
23 December 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по торговле товарами и услугами  
и по сырьевым товарам

Девятая сессия

Женева, 14-18 марта 2005 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СОГЛАСОВАННЫХ ВЫВОДОВ И  
РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИССИИ, ВКЛЮЧАЯ ПОСЛЕДУЮЩУЮ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ В ДОХЕ**

Записка секретариата ЮНКТАД

**Резюме**

В соответствии с пунктом 10 руководящих принципов в отношении функционирования межправительственного механизма ЮНКТАД, принятых Советом по торговле и развитию при проведении Среднесрочного обзора на его девятнадцатой специальной сессии (проходившей в Бангкоке с 29 апреля по 2 мая 2002 года), настоящим секретариат ЮНКТАД представляет доклад о ходе осуществления согласованных выводов и рекомендаций, адресованных секретариату на восьмой сессии Комиссии (проходившей 9-13 февраля 2004 года). Курсивом выделяется воспроизводимый текст согласованных рекомендаций и выводов Комиссии.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Раздел</u>		<u>Стр.</u>
I.	ДОСТУП К РЫНКАМ, ВЫХОД НА РЫНКИ И КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ .....	3
II.	СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ .....	10
III.	ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ, ПРИНЯТОЙ В ДОХЕ, И ПРИСОЕДИНЕНИЕМ К ВТО .....	17
IV.	ТОРГОВЛЯ УСЛУГАМИ .....	26
V.	ПРЕФЕРЕНЦИИ, ТОРГОВЛЯ ЮГ-ЮГ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ И ГЛОБАЛЬНЫЕ ТОРГОВЫЕ СОГЛАШЕНИЯ .....	29
VI.	СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ .....	32

## I. ДОСТУП К РЫНКАМ, ВЫХОД НА РЫНКИ И КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ

*ЮНКТАД следует продолжать проводить анализ политики, ориентированной на процесс развития, работу по укреплению доверия и формированию консенсуса, обмен опытом и информацией, а также деятельность по развитию потенциала с заострением внимания, в частности, на условиях выхода и доступа на рынки для экспорта развивающихся стран, включая сырьевые товары<sup>1</sup>. При этом ЮНКТАД следует во всех случаях, когда это целесообразно, учитывать уже проделанную работу и накопленный экспертный опыт. Она должна изучать тарифные и нетарифные барьеры, в том числе технические барьеры и другие условия выхода на рынки, включая меры, применяемые после пересечения границ, которые создают препятствия для международной торговли, уделяя при этом особое внимание барьерам, затрагивающим экспорт развивающихся стран. ЮНКТАД следует также продолжать свою работу, в случае необходимости во взаимодействии с другими международными учреждениями, по изучению факторов, определяющих конкурентоспособность развивающихся стран, включая международные рыночные структуры и антиконкурентную практику.*

1. *Меры:* В контексте ЮНКТАД XI и проведенной в рамках подготовки к Конференции Недели торговли в Рио<sup>2</sup> секретариат созвал на уровне экспертов форум по вопросам конкурентоспособности экспорта развивающихся стран и представил справочный документ "Эффективность экспорта и определяющие ее факторы: проблемы предложения и спроса"<sup>3</sup>. Были рассмотрены следующие ключевые аспекты политики, связанные с обеспечением конкурентоспособности экспорта: возможности для увеличения производственно-сбытового потенциала, способы повышения степени диверсификации за счет добавленной стоимости и условия доступа к рынкам/выхода на рынки. На эти аспекты оказывают воздействие как внутренние, так и внешние факторы, имеющие разную относительную значимость в различных странах и секторах. В ходе форума было подчеркнуто большое значение создания благоприятного инвестиционного климата и привлечения ПИИ, ориентированных на процесс развития; укрепления

---

<sup>1</sup> Меры, принятые в отношении сырьевых товаров, рассматриваются в разделе II доклада.

<sup>2</sup> Рио-де-Жанейро, 7-12 июня 2004 года. Подробную информацию см. "Report on the Rio Trade Week Preparatory to UNCTAD XI" (TD/L.395).

<sup>3</sup> UNCTAD/ITCD/TAB/27.

производственно-сбытового потенциала и обеспечения конкурентоспособности за счет проведения рациональной и стимулирующей политики на макроуровне, на уровне секторов и предприятий; сведения воедино целей государственного и частного секторов в общих рамках направленной на углубление процесса развития деятельности за счет расширения подлинного сотрудничества между заинтересованными сторонами; а также обеспечения эффективного управления процессом интеграции в мировую экономику. Один из важных уроков, извлеченных из опыта успешной деятельности, заключается в том, что развивающимся странам необходимо самим сделать надлежащий стратегический выбор в отношении политики на основе реалистичной оценки фактических и потенциальных сравнительных преимуществ каждой страны не только в каждом секторе, но и во всей цепи создания добавленной стоимости. Кроме того, переговоры в рамках ВТО предоставили ценную возможность для решения ряда ключевых вопросов доступа к рынкам, имеющих актуальное значение для участия развивающихся стран в динамичных и новых секторах.

2. В ходе состоявшейся на ЮНКТАД XI интерактивной тематической дискуссии по теме "Возможные направления политики и стратегии поддержки конкурентоспособности развивающихся стран в наиболее динамичных секторах международной торговли" были рассмотрены возможности более эффективного получения выгод для развития за счет торговли путем укрепления потенциала развивающихся стран в области производства и экспорта конкурентоспособной продукции, улучшения условий доступа к рынкам и выхода на основные рынки развивающихся стран и расширения участия развивающихся стран в динамичных и новых секторах мировой торговли. Было высказано общее мнение о том, что доступ и выход на рынки являются необходимыми условиями для извлечения развивающимися странами выгод от торговли. Однако обеспечение таких выгод зависит также от целого ряда внешних и внутренних факторов, воздействующих на характер участия развивающихся стран, особенно в динамичных и новых секторах. Для проведения этих обсуждений секретариат представил справочную записку<sup>4</sup>.

3. Секретариат продолжает разрабатывать программное обеспечение и базы данных, содержащие информацию о мерах по регулированию торговли, которые оказывают воздействие, в частности, на доступ к рынкам и выход на рынки экспорта развивающихся стран, и укреплять потенциал в области проведения анализа влияния торговых переговоров, в том числе на конкурентоспособность. Министерство по вопросам международного развития Соединенного Королевства (МВМР) выделило дополнительные средства на доработку *Имитационной модели политики в области сельскохозяйственной*

---

<sup>4</sup> TD/396.

*торговли* (ИМПСТ) (см. вставку 1), в том числе для целей ее разработки и распространения. Так, недавно в ходе торговых переговоров по сельскому хозяйству, которые проводятся в рамках ВТО, было уделено особое внимание рассмотрению комбинированной формулы, которую значительно сложнее моделировать, чем предыдущие линейные варианты. В настоящее время ЮНКТАД работает над улучшением интерфейса, который позволит анализировать эти сложные сценарии. Кроме того, возможно, будет проанализирован более широкий круг вопросов, касающихся исследований, и формул снижения тарифов. ЮНКТАД было предложено продемонстрировать эту модель и результаты моделирования на различных региональных совещаниях в Аддис-Абебе, Джакарте, Найроби, Сантьяго, Лиме и Боготе, а также в Женеве. ЮНКТАД использовала также эту модель для проведения своего анализа. Среди развивающихся стран было распространено несколько документов с описанием вариантов ее применения.

4. Основанные на использовании ИМПСТ приложения были описаны в различных публикациях Организации Объединенных Наций и других изданиях<sup>5</sup>. Документы, подготовленные с применением этой модели, были представлены на совещании Европейской группы по изучению торговли в Ноттингеме, совещании Немецкой экономической ассоциации, конференции ЭКА в Тунисе, совещании Международного совета по вопросам политики в области торговли продовольственными и сельскохозяйственными товарами в Йоханнесбурге, рабочем совещании организации "Международные юристы и экономисты против нищеты" в Найроби, рабочем совещании Южноафриканской сети исследований в области торговли (ЮАСИТ) по вопросам международной торговли в Претории, а также в ФАО и Службе экономических исследований Министерства сельского хозяйства Соединенных Штатов. Эта модель используется исследователями во многих странах, включая Австралию, Австрию, Аргентину, Ботсвану, Германию, Замбию, Канаду и Турцию. Учебные семинары были проведены для всех региональных комиссий Организации Объединенных Наций и для национальных экспертов из Бангладеш, Судана и Эфиопии. Кроме того, такие практикумы были организованы в дублинском Тринити-колледже, на семинаре для дипломатов из англоязычных африканских стран в Каире, на курсах подготовки экспертов из африканских стран по вопросам торговли, который проводился ЮНКТАД в соответствии с пунктом 16б, а также в рамках предназначенного для развивающихся стран учебного семинара Европейской комиссии в Маастрихте.

5. Секретариат продолжает разрабатывать и распространять *Систему анализа и информации по вопросам торговли* (ТРЕЙНС) (см. вставку 1). Широкое использование

---

<sup>5</sup> Например, в серии CREDIT Research Paper.

ТРЕЙНС, в частности в публикациях таких организаций, как ОЭСР, Всемирный банк и МВФ, а также самой ЮНКТАД, свидетельствует о признании полезности этой системы. Кроме того, эта база данных служит основным источником информации для других баз данных, таких, как база данных по доступу на рынки сельскохозяйственной продукции (АМАД), которая в свою очередь часто упоминается в качестве источника информации во многих публикациях по вопросам торговли сельскохозяйственной продукцией. Тот факт, что ряд университетов и частных организаций выделили добровольные взносы в целевой фонд для ТРЕЙНС, убедительно подтверждает эффективность этой системы. Заявки на систему ТРЕЙНС поступили также от правительственных министерств и международных организаций, участвующих в торговых переговорах в рамках ВТО, а также Зоны свободной торговли Северной и Южной Америки (ЗСТСЮА). В число секретариатов региональных организаций, активно сотрудничающих с ЮНКТАД, входят Латиноамериканская ассоциация интеграции, Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии, Постоянный секретариат Общего договора об экономической интеграции стран Центральной Америки, Центральноеафриканское валютно-экономическое сообщество и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК).

**Вставка 1. Инструменты ЮНКТАД, предназначенные для проведения торговых переговоров: ИМПСТ и ТРЕЙНС**

ИМПСТ первоначально была разработана ввиду необходимости предоставления развивающимся странам возможности проводить анализ воздействия на сельское хозяйство любых результатов переговоров в рамках Уругвайского раунда. Поскольку в принятой в Дохе программе работы развивающимся странам было уделено особое внимание, значение такого анализа возросло. В настоящее время ИМПСТ размещена на вебсайте ЮНКТАД, и эту модель можно загрузить с ее полным описанием. В 2004 году такая загрузка была произведена 816 раз. После ее выхода было распространено более 400 компакт-дисков.

ТРЕЙНС представляет собой информационную систему, предназначенную для повышения прозрачности условий международной торговли. Ее более конкретная задача состоит в том, чтобы выступать в роли комплексной информационной системы, используемой директивными органами и экономическими субъектами, занимающимися экспортными операциями. Она является также одним из мощных инструментов, который может использоваться на торговых переговорах (например, для мониторинга процесса интеграции) и при проведении общих исследований в области международной торговли. Один из ее компонентов имеет отношение ко Всеобщей системе преференций, поскольку он содержит информацию о тарифах, размерах преференций, правилах происхождения и других регламентирующих положениях, затрагивающих экспортные интересы

развивающихся стран в отношении со странами, предоставляющими преференции. В сотрудничестве с Межамериканским банком развития в целях дополнения базы данных информацией о двусторонних преференциальных торговых соглашениях, а также более широкого охвата нетарифных мер была разработана соответствующая подсистема (ТРЕЙНС для Южной и Северной Америки). Для обеспечения ее распространения ЮНКТАД предложила государствам-членам и субрегиональным организациям назначить координационные центры ТРЕЙНС, которые, помимо получения обновленной информации о мерах по регулированию торговли, служат одним из каналов, предназначенных для передачи в ЮНКТАД последней информации о странах и регионах, в частности электронных данных о тарифах и торговле, а также документации о полутарифных и нетарифных мерах.

6. При финансовом содействии со стороны МВМР Соединенного Королевства началось осуществление нового проекта *"Оказание поддержки в оценке развивающимися странами переговоров по вопросам доступа к несельскохозяйственным рынкам"*. Его цель состоит в том, чтобы путем проведения исследований и оказания технической помощи предоставить возможность участникам торговых переговоров в рамках ВТО, директивным органам, деловому сообществу, местным университетам, научно-исследовательским институтам и гражданскому обществу в странах-бенефициарах более точно оценивать потенциальные последствия переговоров в рамках ВТО по вопросам доступа к несельскохозяйственным рынкам (ДНСР). ЮНКТАД также занималась подробным анализом переговоров в рамках ВТО по вопросам доступа к несельскохозяйственным рынкам и подготовила ряд документов и докладов для конференций и брифингов в Женеве и столицах<sup>6</sup>.

7. Что касается *вопросов политики в области конкуренции и защиты прав потребителей*, влияющих на конкурентоспособность развивающихся стран, то секретариат продолжал оказывать развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощь в укреплении потенциала и техническое содействие в вопросах, связанных с законодательством и политикой в области конкуренции. Техническая помощь включала в себя подготовку, принятие, пересмотр или реализацию национальной политики и законодательства в области конкуренции и защиты потребителей. Такое содействие было оказано Анголе, Боливии, Бразилии, Бутану, Вьетнаму, Гватемале, Гондурасу, Египту, Замбии, Зимбабве, Камбодже, Кении, Коста-Рике, Лаосской Народно-Демократической Республике, Лесото, Малави, Никарагуа, Объединенной Республике

---

<sup>6</sup> Некоторые из этих материалов размещены на вебсайте ЮНКТАД.

Танзании, Перу, Республике Корея, Сальвадору и Южной Африке. В ряде стран<sup>7</sup> при поддержке СЕКО (Швейцария) осуществляется Программа технического содействия странам Латинской Америки в области политики и законодательства по вопросам конкуренции и защиты интересов потребителей.

8. На региональном и субрегиональном уровнях, а также в рамках оказания содействия в разработке законодательства в области конкуренции для государств - членов Общего рынка восточной и южной частей Африки (КОМЕСА) и в применении недавно принятого законодательства Западноафриканского экономического и валютного союза ЮНКТАД подготовила проект соглашения о региональной политике в области конкуренции<sup>8</sup> для государств - членов Таможенного союза южной части Африки (ТСЮА). По просьбе семи африканских стран<sup>9</sup> секретариат организовал в Замбии семинар для судей и прокуроров по обеспечению выполнения законодательства в области конкуренции, а также учебный курс по вопросам расследования и сбора доказательств по делам, связанным с конкуренцией. В сотрудничестве со Всемирным банком и Европейской комиссией ЮНКТАД провела в Объединенной Республике Танзании региональную Конференцию по вопросам конкуренции, конкурентоспособности и развития.

9. В Бразилии в рамках подготовки к ЮНКТАД XI секретариат организовал межрегиональный семинар по теме "Роль политики в области конкуренции в поощрении конкурентоспособности и процесса развития". Впоследствии состоялась шестая сессия Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции<sup>10</sup>, на которой были рассмотрены преимущества и недостатки механизма экспертного обзора политики в области конкуренции; механизмы сотрудничества и посреднического урегулирования споров в рамках региональных интеграционных соглашений по вопросам законодательства и политики в области конкуренции; вопросы сбора доказательств и сотрудничества при расследовании дел, касающихся злостной картельной практики; и роль разъяснительной работы в повышении информированности о политике в области конкуренции в развивающихся странах. На сессии был также проведен обзор деятельности ЮНКТАД, направленной на укрепление потенциала и оказание технической помощи по вопросам законодательства и политики в области конкуренции.

---

<sup>7</sup> Никарагуа, Коста-Рика, Сальвадор, Перу и Боливия.

<sup>8</sup> Статьи 40 и 41.

<sup>9</sup> Замбия, Зимбабве, Кения, Малави, Намибия, Объединенная Республика Танзания и Южная Африка.

<sup>10</sup> Женева, 8-10 ноября 2004 года.



Кроме того, ЮНКТАД было рекомендовано предпринять усилия в рамках подготовки к пятой Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой.

10. *Экологические требования*, содержащиеся как в государственных нормах, так и в стандартах частного сектора, все чаще вводятся на основных рынках и приобретают все более строгий и сложный характер. Значительная доля экспорта развивающихся стран подпадает под действие этих требований, которые они должны соблюдать для сохранения своей доли на рынке. Несмотря на то, что эти требования были разработаны с другой целью, на практике они могут выступать в роли технических барьеров в торговле, оказывая существенное воздействие на доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность развивающихся стран. По линии своего финансируемого МВМР проекта "Укрепление потенциала в области совершенствования процесса разработки политики и ведения переговоров по ключевым вопросам торговли и окружающей среды" ЮНКТАД подробно проанализировала тенденции и характер воздействия экологических требований в следующих трех секторах, представляющих интерес для развивающихся стран: кожа и изделия из кожи, электротехническое и электронное оборудование; и садоводство.

11. При первоначальной финансовой поддержке со стороны министерства по делам сотрудничества и развития Нидерландов ЮНКТАД создала Консультативную целевую группу (КЦГ) по экологическим требованиям и доступу к рынкам для развивающихся стран. Проект направлен на оказание содействия развивающимся странам в анализе основных тенденций, касающихся экологических требований на экспортных рынках, и проведение обмена национальным опытом в применении активных подходов к соблюдению этих требований. Круг ведения КЦГ был обсужден на состоявшемся перед ЮНКТАД XI рабочем совещании по экологическим требованиям и доступу к рынкам для развивающихся стран<sup>11</sup>. Его первое основное заседание<sup>12</sup> было посвящено главным образом изучению положения в секторах производства электротехнического и электронного оборудования и садоводства<sup>13</sup>.

---

<sup>11</sup> Неделя торговли в Рио, Рио-де-Жанейро, 7-8 июня 2004 года.

<sup>12</sup> Женева, 5-6 ноября 2004 года.

<sup>13</sup> Дополнительную информацию см. в Записке секретариата ЮНКТАД "Торговля, окружающая среда и развитие" (TD/B/COM.1/70) и в разделе вебсайта ЮНКТАД, посвященном вопросам торговли и окружающей среде ([www.unctad.org/trade\\_env](http://www.unctad.org/trade_env)).

## II. СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ

*ЮНКТАД следует продолжать и расширять свою работу по изучению международных рынков сырьевых товаров, а также политики и мер на макро-, мезо- и микроуровнях, направленных на увеличение вклада сырьевого сектора в процесс развития, фокусируя при этом внимание, в частности, на i) взаимосвязях между сокращением масштабов нищеты и производством сырьевых товаров и торговлей ими; ii) повышении конкурентоспособности сырьевого сектора в развивающихся странах; iii) стратегическом позиционировании производителей развивающихся стран в цепочках создания стоимости; iv) обеспечении диверсификации сырьевого сектора в развивающихся странах с переориентацией на деятельность, обеспечивающую более значительные выгоды для процесса развития; v) механизмах финансирования и управления рисками в интересах развития сырьевого сектора; и vi) дальнейшей работе над проблематикой концентрации распределительных цепочек в сырьевом секторе и их воздействия на сырьевые секторы развивающихся стран. ЮНКТАД следует и впредь играть важную роль в формировании эффективных партнерских связей между соответствующими заинтересованными сторонами в целях действенного решения проблем сырьевого сектора.*

12. *Меры:* В контексте ЮНКТАД XI были проведены мероприятия по вопросам сырьевых товаров и подготовлен ряд документов (см. вставку 2). Что касается *повышения конкурентоспособности сырьевого сектора развивающихся стран*, то экспортирующие сырьевые товары развивающиеся страны получали помощь и поддержку в области политики посредством организации различных внешних мероприятий и совещаний. К ним относятся десятое ежегодное совещание Консультативной группы по финансированию торговли и развитию экспорта в Африке<sup>14</sup>, Рабочее совещание АКТ по реформированию сахарной промышленности<sup>15</sup>, совещание по вопросу о роли сырьевых товаров в процессе устойчивого развития<sup>16</sup> и шестой Евроазиатский форум предприятий металлургической и горнодобывающей промышленности<sup>17</sup>.

---

<sup>14</sup> Абиджан, август 2004 года.

<sup>15</sup> Сентябрь 2004 года.

<sup>16</sup> Вашингтон, округ Колумбия, октябрь 2004 года.

<sup>17</sup> Лондон, октябрь 2004 года.

**Вставка 2. Мероприятия и документы по вопросам сырьевых товаров, связанные с ЮНКТАД XI**

- Интерактивная групповая дискуссия по вопросам сырьевых товаров, сокращения масштабов нищеты и устойчивого развития, организованная в сотрудничестве с Общим фондом для сырьевых товаров. В ходе дискуссии были рассмотрены вопросы, касающиеся *сокращения масштабов нищеты и сырьевых товаров*.
- Параллельное мероприятие по вопросам торговли тропической древесиной и диалога в интересах развития, организованное в сотрудничестве с Международной организацией по тропической древесине.
- Во время Недели торговли в Рио состоялась Конференция по управлению рисками и использованию возможностей для местных компаний нефтегазового сектора<sup>18</sup>. Был опубликован ряд статей и достигнуты договоренности по организации новых конференций по данному вопросу в Бразилии и Нигерии в течение 2005 года.
- Была опубликована брошюра объемом 80 страниц по теме "Корпоративная ответственность за процесс развития: точка зрения добывающих отраслей промышленности".
- Была издана публикация Commodity Atlas (UNCTAD/DITC/COM/2004/1), подготовленная в сотрудничестве с Общим фондом для сырьевых товаров (ОФСТ). Она содержит основные сведения о производстве сырьевых товаров и торговле ими, представленные в формате, легко доступном для правительств, промышленных кругов, средств информации, гражданского общества и широкой общественности. Атлас предназначен для того, чтобы дополнять публикацию ЮНКТАД и КЦГ подробной статистической информацией и использоваться в качестве эффективного инструмента анализа.

13. В области *информации* была продолжена работа по повышению прозрачности рынков и совершенствованию систем управления знаниями. Количество посещений электронного портала Infocomm, являющегося одним из главных элементов деятельности

---

<sup>18</sup> Все материалы, включая все доклады, размещены на вебсайте ЮНКТАД.

ЮНКТАД по обеспечению транспарентности рынка сырьевых товаров<sup>19</sup>, достигло более 4 000 000 в месяц. Начался экспериментальный этап по получению информации о секторе какао в Камеруне. Его цель состоит в обеспечении сбора данных на местах и предоставлении возможности отдельным выявленным структурам, в частности Национальному совету по какао и кофе, управлять этой информацией и использовать Infocomm в качестве одного из средств для ее распространения на национальном или международном уровне.

14. Был опубликован справочник *Handbook of World Mineral Trade Statistics, 1996-2001*<sup>20</sup>. В нем приводятся обновленные и сопоставимые данные на мировом, региональном и страновом уровнях по международной торговле основными видами нетопливных минералов и металлов от первичной формы до полуфабрикатов. Промышленные круги признали его в качестве первого полного издания, которое содержит данные как по физическим, так и по стоимостным объемам этих товаров. Специализация этого справочника на освещении мировой торговли минералами и металлами предусматривает своевременную публикацию самых последних имеющихся данных. Были предприняты особые усилия для издания проверенных данных по этой категории сырьевых товаров, характерной особенностью которой традиционно являлось отсутствие совместимой статистики и глобального охвата.

15. ЮНКТАД продолжает выпускать два ежегодных доклада по рынку железной руды: *The Iron Ore Market 2003-2005*<sup>21</sup> и *Iron Ore Statistics*<sup>22</sup>. Первый из них содержит самую последнюю и всеобъемлющую информацию о рынке железной руды, включая данные и аналитические материалы по добыче, торговле, транспортным тарифам и ценам на железную руду, а также прогноз на ближайшие 18 месяцев, а во втором докладе приведены подробные таблицы о добыче, экспорте в разбивке по странам назначения/ происхождения и потреблении железной руды.

16. Секретариат подготовил доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об *общемировых тенденциях и перспективах в области сырьевых*

---

<sup>19</sup> Сбор и публикация информации, а также управление полученными данными являются тремя основными элементами, необходимыми для повышения прозрачности рынков.

<sup>20</sup> UNCTAD/DITC/COM/2004/2.

<sup>21</sup> UNCTAD/DITC/COM/2004/3.

<sup>22</sup> UNCTAD/DITC/COM/2004.

товаров для пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций<sup>23</sup>. Он опубликовал также аналитическое исследование, посвященное последствиям осуществления инициативы "Все, кроме оружия" для сахарной промышленности НРС<sup>24</sup>.

17. ЮНКТАД продолжает выступать в качестве *форума для согласования и пересмотра международных соглашений по сырьевым товарам*. В июле состоялась первая часть Конференции Организации Объединенных Наций по проведению переговоров о Соглашении, заменяющем Международное соглашение по тропической древесине 1994 года. Вторую часть Конференции запланировано провести в феврале 2005 года. Конференция Организации Объединенных Наций по оливковому маслу намечена на апрель 2005 года.

18. В связи с деятельностью по *стратегическому позиционированию производителей развивающихся стран в цепочках создания стоимости* секретариат активизировал свою работу в области *сектора энергетики стран Африки* в целях оказания содействия африканским государствам в извлечении более существенных выгод из их нефтяных секторов или в смягчении и повышении степени управляемости их зависимости от импорта нефти. В Марракеше состоялась восьмая сессия Африканской конференции по торговле нефтью и газом и ее финансированию, которая стала крупнейшим проводимым на самом высоком уровне ежегодным африканским мероприятием в области энергетики, в работе которой приняли участие более 650 представителей<sup>25</sup>. Были подготовлены консультативные материалы, касающиеся возможных методов управления странами связанными с ценами на нефть бюджетными рисками и возможностей наращивания местной доли добавленной стоимости, получаемой в нефтегазовом секторе. В связи с проблемой увеличения доли добавленной стоимости в производстве сырьевых товаров ЮНКТАД активизировала свою работу в области обслуживания нефтяных месторождений в Африке. Достигнутые результаты были убедительно продемонстрированы на состоявшейся во время Недели торговли в Рио Конференции "Управление рисками и использование возможностей для местных компаний нефтегазового сектора".

---

<sup>23</sup> A/59/304.

<sup>24</sup> UNCTAD/DITC/COM/2004/6.

<sup>25</sup> Выпущен и имеется в наличии КД-ПЗУ, содержащий все материалы о работе этой Конференции.

19. Цель работы ЮНКТАД, проводимой *в отношении обеспечения диверсификации сырьевого сектора в развивающихся странах с переориентацией на деятельность, обеспечивающую более значительные выгоды для процесса развития*, состоит в оказании содействия горизонтальной, вертикальной и географической диверсификации структур по производству сырьевых товаров и торговле ими, а также в укреплении позитивных связей. Секретариатом были проведены мероприятия по линии Счета развития Организации Объединенных Наций в рамках проекта "Наращивание потенциала для диверсификации и развития с опорой на сырьевой сектор". Состоялось региональное рабочее совещание по теме "Использование древесины сенильных кокосовых пальм в производстве высококачественных экспортных товаров с высокой добавленной стоимостью в отдельных островных странах Океании"<sup>26</sup>. Было подготовлено большое число докладов, с которыми можно ознакомиться на вебсайте ЮНКТАД в разделе сектора сырьевых товаров<sup>27</sup>. Полученные результаты обеспечивают основу для продолжения деятельности по предоставлению технической помощи в области диверсификации с упором на рассмотрении вопросов на национальном уровне.

20. Одна из основных областей работы связана с усилиями по созданию потенциала и сетей для разработки политики в интересах устойчивого развития на базе природных ресурсов, осуществляемыми в рамках проекта Счета развития Организации Объединенных Наций. Цель проекта заключается в укреплении потенциала развивающихся стран, особенно государств, зависящих от невозобновляемых или исчерпаемых природных ресурсов, в области определения и поддержания траектории сбалансированного и устойчивого развития в течение продолжительного периода с упором на проведение в секторе природных ресурсов комплексной экономической, экологической и социальной политики. Эта задача будет решена путем формирования и укрепления построенной на широкой основе и ориентированной на разработку политики сети, в состав которой войдут научные работники и эксперты по вопросам развития.

21. В сотрудничестве с Международным советом по горнодобывающей деятельности и металлам ЮНЕП и МВМР была разработана и внедрена основанная на вебтехнологиях система, предназначенная для поощрения передовой практики и соответствующей политики. Была закончена работа по подготовке планов для Африканской горнодобывающей сети, которые позволят проводить обмен опытом, накопленным в области горнодобывающей промышленности и устойчивого развития, между правительствами, компаниями, НПО и научно-исследовательскими институтами, а в начале 2005 года будет создан соответствующий вебсайт. Аналогичная сеть действует в

---

<sup>26</sup> Фиджи, сентябрь 2004 года.

<sup>27</sup> [www.unctad.org/commodities](http://www.unctad.org/commodities).

Латинской Америке. В феврале в Лиме ЮНКТАД и ЭКЛАК совместно организовали рабочее совещание для местных органов власти горнодобывающих районов. В апреле аналогичное рабочее совещание было организовано в центральной части Калимантана в Индонезии. В сотрудничестве с ЭКА были опубликованы материалы по пяти учебным модулям по вопросам рационального использования минеральных ресурсов, которые будут использоваться при проведении будущих учебных мероприятий. В серии из пяти учебных модулей на испанском языке, опубликованных и распространенных ЭКЛАК и предназначенных для местных властей в Латинской Америке, рассматриваются вопросы, связанные с обеспечением устойчивого развития районов разработки полезных ископаемых в этом регионе.

22. Что касается *механизмов финансирования и управления рисками* в интересах обеспечения развития сырьевого сектора посредством укрепления потенциала и институциональной базы, то деятельность в этой области направлена на сокращение операционных издержек, снижение степени зависимости от неустойчивых цен на сырьевые товары и предоставление возможности производителям и переработчикам сырья приступить к новой деятельности за счет более широкого доступа к информации и финансированию. Кроме того, секретариат по поступлении соответствующих просьб продолжал оказывать содействие проходящему в рамках ВТО обсуждению вопросов, связанных с выявлением эффективного и устойчивого механизма для осуществления Маракешского решения министров о мерах в связи с возможными негативными последствиями программы реформы для наименее развитых стран и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия.

23. Продолжалась работа по подготовке консультативных и учебных материалов по вопросам, связанным с новаторскими методами финансирования. В двух случаях проводилось обучение групп банкиров из африканских стран. Была предоставлена консультативная помощь созданию в одной из азиатских стран новой компании по управлению залоговым обеспечением; эта компания (контрольный пакет в которой принадлежит местным банкам и которая управляется международным техническим оператором) начнет действовать к концу этого года.

24. В сентябре 2004 года был подготовлен доклад о финансировании торговли и развития в области сельского хозяйства с опорой на сырьевой сектор<sup>28</sup>. В нем рассматриваются вопросы, касающиеся финансирования сельского хозяйства, новых, разработанных за последние годы подходов, и возможностей достижения прогресса в деятельности, направленной на то, чтобы финансирование сельскохозяйственного сектора

---

<sup>28</sup> TD/B/COM.1/EM.24/2.

вновь заняло центральное место в стратегиях развития сельских районов и борьбы с нищетой с уделением особого внимания потенциальной роли местных банков. Доклад использовался в качестве справочного документа при проведении Совещания экспертов по финансированию торговли и развития с опорой на сырьевой сектор: новаторские механизмы финансирования (перед которым состоялась однодневная конференция по тому же вопросу)<sup>29</sup>. На совещании обсуждался ряд основополагающих вопросов, касающихся финансирования сельскохозяйственного сектора. Его участники подчеркнули, что совещание имеет большое значение, поскольку в настоящее время сельскохозяйственное финансирование, по-видимому, превратилось в "забытую половину сельского финансирования" главным образом из-за широко распространенного скептического отношения к способности финансистов разработать устойчивые схемы кредитования. На совещании был рассмотрен ряд таких схем, доказавших свою эффективность в разных странах, и обсужден вопрос о том, каким образом эти успешные подходы могли бы быть воспроизведены в других странах. Был утвержден доклад<sup>30</sup>, содержащий подготовленное Председателем резюме основных элементов обсуждения и соответствующие рекомендации.

25. В области энергетики одной крупной азиатской компании по добыче природного газа были предоставлены углубленные консультации и организована подготовка по изучению методов повышения эффективности управления ее финансовой деятельностью за счет включения в ее стратегию анализа рисков и управления ими и возможностей осуществления такой новой стратегии путем изменения зрения внутренней организации.

26. Что касается *товарных бирж*, то работа, которую ЮНКТАД на протяжении длительного времени проводила в Индии, продолжала приносить новые результаты, и максимальный дневной оборот одной из бирж (приступившей к проведению операций в декабре 2003 года) превысил 800 млн. долл. США. В настоящее время благодаря стимулирующей и консультативной деятельности ЮНКТАД заканчивается подготовка к открытию в Африке аналогичной товарной биржи под эгидой Африканского союза.

27. Что касается дальнейшей работы *над проблематикой концентрации распределительных цепочек* и их воздействия на сырьевые секторы развивающихся стран, то ЮНКТАД предоставляла поддержку по вопросам политики развивающимся странам и странам с переходной экономикой в их деятельности, осуществляемой в рамках ВТО и связанной с сырьевыми товарами, или в процессе их присоединения к ВТО.

---

<sup>29</sup> Женева, ноябрь 2004 года.

<sup>30</sup> TD/B/COM.1/EM.24/3.



28. В рамках усилий по формированию *эффективных партнерских связей между соответствующими заинтересованными сторонами в целях действенного решения проблем сырьевого сектора* на ЮНКТАД XI была учреждена Международная целевая группа по сырьевым товарам. Главная задача Целевой группы будет состоять в том, чтобы посредством применения охватывающего широкий круг заинтересованных сторон подхода оказывать содействие разработке новаторских стратегий и методов в области обеспечения устойчивого развития сырьевого сектора в развивающихся странах.

### **III. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ, ПРИНЯТОЙ В ДОХЕ, И ПРИСОЕДИНЕНИЕМ К ВТО**

*Работа ЮНКТАД должна подкреплять ориентированную на процесс развития последующую деятельность по реализации программы работы, принятой в Дохе; и способствовать осуществлению Декларации тысячелетия. ЮНКТАД следует также и далее оказывать техническую помощь развивающимся странам в процессе их присоединения к Всемирной торговой организации.*

29. *Меры:* Процесс подготовки к ЮНКТАД XI и сама Конференция предоставили благоприятную возможность для проведения ЮНКТАД работы в поддержку ориентированной на процесс развития дальнейшей деятельности по осуществлению принятой в Дохе программы работы. Это нашло отражение в разделе Сан-Паульского консенсуса<sup>31</sup>, озаглавленном "Обеспечение выгод для развития от международной торговой системы и торговых переговоров". Конкретно отмечено, что "все страны объединяет общая заинтересованность в успехе принятой в Дохе программы работы, которая призвана еще больше увеличить возможности для торговли и снизить торговые барьеры между странами, а также в большей степени ориентировать торговую систему на цели развития. Это содействовало бы укреплению и защите открытой, справедливой, основывающейся на соответствующих нормах, предсказуемой и недискриминационной торговой системы"<sup>32</sup>. Секретариат оказал существенное содействие процессу подготовки к ЮНКТАД XI, обеспечил обслуживание интерактивной тематической дискуссии, состоявшейся на Конференции, по теме "Обеспечение выгод для развития от

---

<sup>31</sup> См. раздел II доклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее одиннадцатой сессии (TD/412).

<sup>32</sup> Сан-Паульский консенсус, пункт 67.

международной торговой системы и торговых переговоров" и подготовил для этого мероприятия справочную записку<sup>33</sup>.

30. С 2002 года Совет по торговле и развитию проводит ежегодный обзор вопросов развития в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющих особый интерес для развивающихся стран. На своей пятьдесят первой сессии<sup>34</sup> Совет по торговле и развитию провел такой обзор на основе записки секретариата "Обзор тенденций и вопросов в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющих особый интерес для развивающихся стран: взгляд после ЮНКТАД XI"<sup>35</sup>. В записке содержался всеобъемлющий анализ связанных с процессом развития вопросов, вытекающих из торговых переговоров дохинского раунда после ЮНКТАД XI и из решения ВТО от 1 августа 2004 года, содержащего Июльский пакет. Был также представлен подготовленный секретариатом документ зала заседаний, озаглавленный "Обеспечение выигрыша для развития благодаря международной торговой системе и торговым переговорам: последствия прекращения действия Соглашения по текстильным изделиям и одежде 31 декабря 2004 года"<sup>36</sup>. В ходе состоявшихся в Совете по торговле и развитию обсуждений, обзор которых представлен в резюме Председателя<sup>37</sup>, был отмечен конструктивный, всеобъемлющий и уникальный вклад в многосторонние торговые переговоры деятельности ЮНКТАД в области формирования консенсуса, проведения анализа и технического сотрудничества, а также ее работа по более широкому спектру вопросов, связанных с международной торговой системой.

31. Секретариат подготовил для пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по теме "Международная торговля и развитие"<sup>38</sup>, содержащий анализ Июльского пакета ВТО и последствий для процесса развития. Он представил также аналитические и ориентированные на вопросы политики материалы по международной торговой системе и торговым переговорам для подготовки ряда докладов о последующей деятельности в связи с Декларацией тысячелетия и итогами крупных

---

<sup>33</sup> TD/397.

<sup>34</sup> 8 октября 2004 года

<sup>35</sup> TD/B/51/4.

<sup>36</sup> TD/B/51/CRP.1.

<sup>37</sup> TD/B/51/L.8.

<sup>38</sup> A/59/305.

глобальных конференций, а также для Обзора мирового экономического и социального положения. Он принимал участие в совещаниях органов ВТО, готовил доклады об их работе и при поступлении соответствующих просьб предоставлял необходимые материалы. В число этих органов входили Генеральный совет, Совет по торговле товарами и его вспомогательные органы, Совет по торговле услугами, Совет по ТАПИС, Комитет по торговле и окружающей среде (очередные и специальные сессии), Комитет по торговле и развитию, Подкомитет по НРС, Комитет по региональным торговым соглашениям, Наблюдательный орган по текстилю, связанные с присоединением к ВТО совещания и Орган по обзору торговой политики.

32. При финансовой поддержке доноров секретариат осуществил в интересах развивающихся стран, особенно НРС, и стран с переходной экономикой ряд проектов технического содействия. Эти проекты охватывают вопросы торговых переговоров, проводимых, в частности, в рамках принятой в Дохе программы работы; торговой дипломатии; переговоров по услугам; урегулирования споров; оказания поддержки через СКПТП и другие проекты с упором на страны Африки (см. вставку 3); ВСП и других законов о торговле; оказания содействия государствам АКТ и региональным организациям; и страновых программ (Бангладеш, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Индия).

**Вставка 3. Торговые переговоры и деятельность по укреплению институционального потенциала в рамках СКПТП**

- ✓ Специальное мероприятие ЮНКТАД XI по изучению передовой практики СКПТП в области укрепления потенциала.
- ✓ Оказание содействия национальным совещаниям межведомственных комитетов в оценке последствий принятия Июльского пакета ВТО и в подготовке к подробным переговорам. Совещания были проведены в Уганде (август), Бенине (сентябрь), Мавритании (октябрь), Кении и Объединенной Республике Танзании (октябрь).
- ✓ В Женеве (май) состоялось рабочее совещание высокого уровня для получающих помощь в рамках СКПТП стран и африканских субрегиональных групп по вопросам укрепления потенциала многосторонней торговой системы и региональной интеграции в Африке. Это мероприятие предоставило возможность обменяться опытом между СКПТП и региональными экономическими сообществами, накопленным в области преодоления существующих трудностей и выявления возможностей для принятия мер по укреплению связанного с торговлей потенциала.
- ✓ В Уганде (ноябрь) для восьми англоязычных стран - участниц СКПТП было

организовано рабочее совещание по моделированию на основе ГАТС торговых переговоров и обучению методам их проведения, в котором приняло участие около 30 представителей.

- ✓ Совместное участие с ВТО и МТЦ в создании и/или укреплении в Кении справочных центров, предназначенных для научных, деловых и официальных кругов.
- ✓ Разработана и издана серия инструментов по теме "Укрепление институционального потенциала: торговые переговоры, вопросы осуществления и торговая политика", предназначенных для использования странами в рамках организации и укрепления консультаций между различными заинтересованными сторонами по вопросам проведения многосторонних и других торговых переговоров. Эта серия инструментов была распространена среди стран - участниц СКПП на двух субрегиональных семинарах - в Лусаке, Замбия (апрель), для англоязычных стран и в Дакаре, Сенегал (май), для франкоязычных стран.
- ✓ Разработка руководства по диверсификации сырьевого сектора.

33. Перечень мероприятий по линии технической помощи в 2004 году<sup>39</sup> свидетельствует о том, что в зависимости от спроса и объема имеющихся различных внебюджетных ресурсов эта помощь предоставлялась в самых различных форматах, поступала в разные страны и регионы и касалась различных областей и уровней подготовки или укрепления потенциала. Например, Бангладеш была оказана широкая поддержка в создании национального институционального потенциала в области подготовки национальных должностных лиц, занимающихся вопросами торговли и работающих в созданном в министерстве торговли координационном центре ВТО. Эта деятельность включала в себя организацию национальных рабочих совещаний и обучения по таким вопросам, как многосторонние торговые переговоры с заострением внимания на дохинском раунде переговоров; торговые переговоры и разработка торговой политики; урегулирование споров; правила происхождения; доступ к несельскохозяйственным рынкам; и инструменты и базы данных МТЦ/ЮНКТАД в области торговли. Демократической Республике Конго оказывалась поддержка в пересмотре торговой политики и законодательства, которые будет необходимо привести в соответствие с требованиями соглашений ВТО. В Индии участникам торговых переговоров, представителям директивных органов и другим заинтересованным сторонам оказывалась адресная

---

<sup>39</sup> Эти данные размещены на вебсайте ЮНКТАД, посвященном торговым переговорам и торговой дипломатии ([www.unctad.org/commdip](http://www.unctad.org/commdip)), а также на вебсайте по вопросам торговли, окружающей среды и развития ([www.unctad.org/trade\\_env](http://www.unctad.org/trade_env)).

поддержка по линии проекта Индия/МВМР/ЮНКТАД для получения ими представления об аспектах развития, связанных с ключевыми торговыми вопросами, в частности в преломлении к переговорам в рамках ВТО. Было также оказано содействие в укреплении кадрового и институционального потенциала Индии в целях анализа вопросов, относящихся к глобализации. В ответ на просьбы стран, присоединяющихся к ВТО, была активизирована деятельность по оказанию им технического содействия (см. вставку 4). Вьетнам получал помощь, необходимую для удовлетворения потребностей, появившихся после присоединения, и конкретных потребностей учебных заведений.

**Вставка 4. Содействие, оказываемое ЮНКТАД развивающимся странам, особенно НРС, и странам с переходной экономикой в процессе присоединения к ВТО**

ЮНКТАД продолжала оказывать помощь в вопросах присоединения 16 вступающим в ВТО странам, включая все присоединяющиеся НРС. Десять из этих стран, которые являются НРС, получают техническое содействие по линии Целевого фонда ЮНКТАД для оказания помощи в вопросах присоединения при финансовой поддержке со стороны Соединенного Королевства и Норвегии. Алжир получал аналогичную техническую помощь за счет средств ПРООН. Техническая помощь включала в себя консультативные миссии, подготовку должностных лиц по вопросам, касающимся проблематики ВТО, закупку ИТ-оборудования и предоставление услуг консультантов по конкретным вопросам для оказания содействия переговорной группе. В рамках подготовки к созданию первой рабочей группы по вопросам присоединения технические консультативные миссии были направлены в Судан, Кабо-Верде, Эфиопию, Йемен, Лаосскую Народно-Демократическую Республику и Азербайджан, где они предоставили консультации по вопросам политики и обеспечили обучение и подготовку членов переговорной группы как по вопросам существа, так и по процедурным вопросам и провели учебные занятия по моделированию заседания рабочей группы по вопросам присоединения. Технические миссии были направлены в эти страны в целях принятия первоначальных мер, необходимых для проведения секторальных исследований в рамках подготовки первоначальных предложений по товарам и услугам. В Женеве и столицах членов переговорной группы были организованы интенсивные учебные занятия по ознакомлению с методами организации деятельности рабочей группы по вопросам присоединения. ЮНКТАД участвовала в организованном в Йемене совместном рабочем совещании ЮНКТАД/ВТО, на котором присутствовали представители частного сектора и гражданского общества. Присоединение к ВТО стало главной темой учебного курса, организованного в соответствии с пунктом 166 в Праге в июле 2004 года с участием представителей из присоединяющихся стран Европы.

34. Кроме того, секретариат организовал подготовку справочных материалов и докладов для ряда мероприятий в области многосторонних региональных и торговых переговоров в

Латинской Америке и странах Карибского бассейна, в том числе в контексте региональных мероприятий, проведенных Карибским региональным переговорным механизмом, принимал участие в этой деятельности и разрабатывал эти документы самостоятельно.

35. Секретариат направил в развивающиеся страны, в частности в НРС и африканские страны, а также в их региональные организации около 120 консультативных и технических миссий по вопросам, связанным с принятой в Дохе программой работы, торговыми переговорами АКТ-ЕС и региональными торговыми переговорами. Было организовано около 100 учебных курсов, семинаров и рабочих совещаний по темам, касающимся многосторонних и региональных торговых переговоров, присоединения к ВТО, торговой дипломатии, торговли и окружающей среды, ВСП и других торговых преференций, в которых приняли участие в общей сложности около 2 000 представителей правительств, деловых кругов и гражданского общества. В соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий для стран Африканского региона был организован один учебный курс<sup>40</sup>, главная тема которого была посвящена переговорам в рамках ВТО, в частности по сельскому хозяйству. Аналогичный курс был проведен для стран Восточной Европы и стран с переходной экономикой<sup>41</sup> с упором на вопросах, касающихся присоединения к ВТО и взаимодействия между соглашениями о региональной интеграции и многосторонними торговыми соглашениями.

36. Были разработаны или обновлены три учебных модуля по тематике торговой дипломатии, касающихся соответственно санитарных и фитосанитарных мер, антидемпинговой деятельности и торговли текстилем и одеждой в условиях, складывающихся после прекращения действия Соглашения по текстильным изделиям и одежде. Были также подготовлены учебные модули и материалы по требованиям, предъявляемым к использованию ВСП и правил происхождения. В ходе учебных занятий участникам были предоставлены другие разработанные учебные материалы, такие, как доклады в формате Powerpoint, справочные документы и материалы для дистанционного обучения.

37. Поскольку одним из важных элементов глобальной деятельности по укреплению потенциала стало дистанционное обучение, секретариат недавно разработал экспериментальную стратегию, позволяющую интегрировать в его регулярную деятельность по организации учебных курсов новые методы дистанционного обучения,

---

<sup>40</sup> Маврикий, январь/февраль 2004 года.

<sup>41</sup> Прага, июль 2004 года.

которые используются в качестве инструмента, дополняющего проведение семинаров. Он включил элементы дистанционного обучения в программу подготовки участников переговоров и мероприятия по поддержке укрепления институционального потенциала развивающихся стран в области торговых переговоров. В результате этого для трех азиатских стран<sup>42</sup> и четырех африканских стран<sup>43</sup> был разработан региональный курс, предназначенный для должностных лиц, участвующих в торговых переговорах по торговле услугами в рамках ВТО. Этап дистанционного обучения был дополнен очным семинаром, в ходе которого его участники обменялись опытом.

38. В рамках программы по урегулированию споров был проведен ряд рабочих совещаний и подготовлены несколько учебных курсов. Рабочие совещания состоялись по следующим темам: "Введение к проблематике урегулирования споров в рамках ВТО", Гватемала<sup>44</sup>; "Программа ВТО по урегулированию споров, связанных с мерами по защите торговли", Сан-Паулу<sup>45</sup>; и "Введение к проблематике урегулирования споров в рамках ВТО", Манагуа<sup>46</sup>. Была завершена работа по подготовке приблизительно 40 модулей для курсов по вопросам, касающимся общей проблематики урегулирования споров, урегулирования международных инвестиционных споров и МЦУИС, урегулирования споров в отношении права международной торговли и ВТО, урегулирования международных споров в области интеллектуальной собственности и ВОИС, международного торгового арбитража и региональных подходов. Около 36 модулей для этого курса были размещены на вебсайте проекта<sup>47</sup>, с которого они могут быть бесплатно загружены посетителями вебсайта ЮНКТАД.

39. Были изданы две публикации. Первая вышла под заголовком "Turning Losses Into Gains: Small Island Developing States and Multilateral Trade Liberalization in Agriculture" ("Обращая потери в выигрыш: малые островные развивающиеся государства и

---

<sup>42</sup> Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Камбоджа.

<sup>43</sup> Бенин, Гвинея, Мали и Того.

<sup>44</sup> 18-20 февраля 2004 года, для 22 участников из стран Латинской Америки.

<sup>45</sup> 21-23 июня 2004 года, для 33 "реальных" участников и 75 виртуальных участников (путем трансляции через Интернет) из Аргентины, других районов Бразилии, Иордании и Пакистана.

<sup>46</sup> 11-13 августа 2004 года, для приблизительно 50 участников из Центральноамериканского региона.

<sup>47</sup> <http://www.unctad.org/dispute>.

либерализация многосторонней торговли сельскохозяйственной продукцией") (июль 2003 года)<sup>48</sup>. Вторая публикация была озаглавлена "Trade Negotiations Issues in the Cotonou Agreement: Agriculture and Economic Partnership Agreement" ("Вопросы торговых переговоров в Котонийском соглашении: Сельское хозяйство и Соглашение об экономическом партнерстве") (январь 2004 года)<sup>49</sup>. Был подготовлен ряд технических исследований в области международной торговли и торговых переговоров, а несколько других исследований находятся в процессе разработки, включая национальные исследования по вопросам торговли текстилем и одеждой в Буркина-Фасо и оценку торговли услугами в Кении и Объединенной Республике Танзании.

40. По проблематике торговли и окружающей среды был опубликован обзор ЮНКТАД *Trade and Environment Review 2003*. Первый выпуск был посвящен главным образом рассмотрению двух вопросов в принятой в Дохе программе ВТО, по которым ведутся переговоры, а именно взаимосвязи между правилами ВТО и конкретными торговыми обязательствами, закрепленными в многосторонних экологических соглашениях, и сокращению или ликвидации тарифных и нетарифных барьеров в торговле экологическими товарами и услугами<sup>50</sup>. Кроме того, ЮНКТАД проделала значительную работу по трем другим связанным с окружающей средой вопросам, которым уделяется приоритетное внимание в программе работы, принятой в Дохе<sup>51</sup>, включая:

- организацию в Азии шести рабочих совещаний и учебных семинаров по вопросам, касающимся экологических требований и доступа к рынкам для развивающихся стран;

---

<sup>48</sup> В этой работе анализируется вопрос о том, каким образом статус малых островных государств влияет на способность МОРС извлекать выгоды из многосторонней либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией, и определяется ряд возможных вариантов политики, которые позволят МОРС получать преимущества от этого продолжающегося процесса.

<sup>49</sup> В этой работе на основе регионального опыта проводится анализ альтернативных торговых договоренностей, предусмотренных в Котонийском соглашении, в частности соглашения об экономическом партнерстве, и особый акцент делается на вопросе о либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией в рамках переговоров между странами АКТ и ЕС с учетом его взаимосвязи с многосторонними торговыми переговорами.

<sup>50</sup> Пункт 31 Декларации министров, принятой в Дохе.

<sup>51</sup> Пункт 32 Декларации министров, принятой в Дохе.



- в связи с соответствующими положениями Соглашения по ТАПИС - проведение в феврале ЮНКТАД совместно с Секретариатом Содружества рабочего совещания по элементам Специальных национальных систем для сохранения, защиты и поощрения традиционных знаний, новаторских решений и видов практики и вариантов соответствующей международной основы. Опубликована книга "Protecting and Promoting Traditional Knowledge: Systems, National Experiences and International Dimensions" ("Защита и поощрение традиционных знаний: системы, национальный опыт и международные аспекты")<sup>52</sup>;
- в связи с требованиями, касающимися маркировки, - проведение значительной работы по поощрению экспорта биологически чистой сельскохозяйственной продукции. Она включает в себя продолжающуюся деятельность Международной целевой группы ЮНКТАД/ФАО/ИФОАМ по вопросам унификации и эквивалентности в области биологически чистого сельскохозяйственного производства и осуществление проектов технического сотрудничества<sup>53</sup>.

41. Секретариат оказывает поддержку переговорам дохинского раунда по либерализации торговли экологическими товарами и услугами (ЭТУ)<sup>54</sup>. По просьбе стран - членов ВТО он участвовал в качестве наблюдателя в проходивших в апреле и октябре специальных сессиях Комитета по торговле и окружающей среде (ССКТОС) и представил на них доклады о своей работе. По приглашению Секретариата ВТО ЮНКТАД оказывала содействие в проведении рабочего совещания по торговле экологическими товарами, приуроченного к октябрьской сессии ССКТОС. Записка, подготовленная ЮНКТАД для октябрьской сессии, вызвала значительный интерес и поддержку со стороны членов ВТО и просьбы об оказании содействия в подготовке предложений для переговоров, в частности в моделировании позитивных перечней экологических товаров, выявлении тарифных и нетарифных барьеров, воздействующих на торговлю этими товарами, и определении надлежащего порядка проведения переговоров. Участвуя в переговорах по ЭТУ, ЮНКТАД использовала результаты анализа вопросов

---

<sup>52</sup> UNCTAD/DITC/TED/10.

<sup>53</sup> С подробной информацией по всем вышеупомянутым вопросам можно ознакомиться по адресу: [www.unctad.org/trade\\_env](http://www.unctad.org/trade_env).

<sup>54</sup> Пункт 31 iii) Декларации министров, принятой в Дохе.

политики<sup>55</sup> и проведения серии мероприятий в области технического сотрудничества, в частности материалы исследований и диалогов по вопросам политики в Центральной Америке, организованных по линии финансируемого МВМР проекта *Укрепление потенциала для разработки более эффективной политики и проведения переговоров по ключевым торговым и экологическим вопросам*, и вносила вклад в эту деятельность.

#### IV. ТОРГОВЛЯ УСЛУГАМИ

*ЮНКТАД следует продолжать свою аналитическую работу, ориентированную на вопросы политики, деятельность по формированию консенсуса и укреплению потенциала в сфере услуг в целях содействия гарантированному получению развивающимися странами выгод для их процесса развития от международной торговли и торговых переговоров в следующих областях:*

*i) оценка торговли услугами; ii) проведение секторальных исследований в областях и секторах, представляющих интерес для развивающихся стран, с заострением внимания на вопросах инфраструктуры и услуг первой необходимости; iii) выявление возможностей, открывающихся перед развивающимися странами в новых и динамичных секторах услуг, а также в рамках механизмов внешнего подряда; iv) анализ подходов к разработке дальнейших обязательств по четвертому способу поставки услуг в рамках ГАТС; v) выявление возможностей и проблем, связанных с плодотворной интеграцией развивающихся стран в региональные торговые механизмы; vi) оказание помощи развивающимся странам в проведении многосторонних торговых переговоров по осуществлению ГАТС, и прежде всего статей IV и XIX; vii) углубление аналитической работы по межсекторальным вопросам, представляющим особый интерес для развивающихся стран, таким, как внутренние нормы регулирования и правила ГАТС; и viii) анализ экономических последствий мер безопасности для торговли услугами.*

42. *Меры:* Посредством проведения работы на межправительственном уровне, аналитической деятельности и принятия мер по укреплению потенциала в области торговли услугами ЮНКТАД стремится выявить возможности, открывающиеся перед развивающимися странами в новых и динамичных секторах услуг и в рамках механизмов их предоставления, а также оказывать содействие и поддержку их благотворной интеграции в многостороннюю торговую систему путем осуществления ГАТС, и прежде

---

<sup>55</sup> Первый выпуск издания ЮНКТАД "Trade and Environment Review", в котором опубликованы две статьи о торговле экологическими товарами и услугами, является одним из последних примеров аналитической деятельности ЮНКТАД.

всего статей IV и XIX. Аспекты таких секторов услуг были рассмотрены на ЮНКТАД XI в ходе интерактивной тематической дискуссии по теме "Возможные направления политики и стратегии в поддержку конкурентоспособности развивающихся стран в наиболее динамичных секторах международной торговли" и в соответствующей справочной записке секретариата ЮНКТАД<sup>56</sup>.

43. В рамках работы, проводимой в области оценки торговли услугами, в качестве параллельного мероприятия ЮНКТАД XI был организован Международный форум по оценке торговли услугами и вопросам выгод для развития<sup>57</sup>. В ходе состоявшихся обсуждений национальные и международные эксперты, а также правительственные должностные лица из развивающихся стран подчеркнули необходимость формирования более полного представления о стратегиях, которые позволят получать максимальные экономические и социальные дивиденды в результате развития секторов услуг. В качестве одного из итогов Форума было предложено использовать ряд индикаторов развития, позволяющих оценивать торговлю услугами в целях более четкого и конкретного улавливания прогресса в удовлетворении потребностей в области развития. Секретариат подготовил для форума записку по теме "Торговля услугами и выгоды для развития"<sup>58</sup>. Кроме того, были подготовлены и представлены национальные исследования.

44. ЮНКТАД, Всемирный банк и МВМР создали новый механизм для взаимного партнерства в области оценки последствий. Главная цель этой инициативы по проведению оценки будет заключаться в том, чтобы ликвидировать пробел в знаниях и предоставить развивающимся странам возможность более точно выявлять их национальные интересы при осуществлении реформы и либерализации и определять, каким образом развивающийся сектор услуг может оказать содействие достижению ЦРДТ, касающихся, в частности, борьбы с нищетой. Кроме того, в некоторых странах Андской группы совместно со Всемирным банком и МВМР началось проведение экспериментальных секторальных исследований, направленных на получение более глубокого представления о вопросах, касающихся оценки последствий торговли услугами.

45. В этом году в результате состоявшихся региональных/национальных консультаций началось проведение ряда секторальных исследований, в том числе в области туризма (Бразилия, Индонезия, Кения), профессиональных услуг (Индонезия, Колумбия),

---

<sup>56</sup> TD/396.

<sup>57</sup> 17 июня 2004 года.

<sup>58</sup> UNCTAD/DITC/TNCD/MISC/2004/1.

строительства (Бразилия, Индонезия), распределительных услуг (Литва), а также телекоммуникационных и финансовых услуг (Кения).

46. Секретариат завершил исследование по теме "Assuring development gains from the international trading system and trade negotiations: International trade in oil and gas services" ("Обеспечение извлечения выгод для развития из многосторонней торговой системы и торговых переговоров: международная торговля услугами в нефтегазовом секторе")<sup>59</sup>. Учитывая тот потенциал экономического роста и развития, которым обладает сектор услуг в энергетической отрасли для развивающихся стран, и особенно стран, производящих и экспортирующих энергию, необходимо разработать стратегию наращивания их внутреннего потенциала в этой области, в том числе в отношении переговоров, проводимых в рамках ГАТС. Кроме того, странам, располагающим крупными энергетическими ресурсами, было предоставлено конкретное содействие по вопросам, связанным с услугами в секторе энергетики.

47. В целях выявления областей и вопросов, которые могут представлять интерес для развивающихся стран, и достижения прогресса в ходе проводимой в рамках ГАТС работы по подготовке правил был проведен анализ механизмов чрезвычайных защитных мер и субсидий.

48. ЮНКТАД внесла существенный вклад в проводимые на международном уровне дискуссии по вопросам, касающимся переговоров в рамках ГАТС по четвертому способу поставки услуг. Кроме того, она участвует в совместной деятельности, осуществляемой базирующимися в Женеве международными организациями, являющимися членами неофициальной Женевской группы по вопросам миграции. Некоторые конкретные подходы к разработке дальнейших обязательств по четвертому способу поставки услуг в рамках ГАТС были отражены в записке секретариата "Аспекты профессиональных услуг, связанные с торговлей и развитием, и регулирующая рамочная основа"<sup>60</sup>. В этой записке также рассматриваются межсекторальные вопросы, представляющие особый интерес для развивающихся стран, например такие, как внутренние нормы регулирования.

Надлежащая внутренняя нормативно-правовая база и активная государственная политика, включая торговую политику, способны внести вклад в достижение целей развития.

Региональные инициативы и позитивные по отношению к развитию нормы и правила многосторонней торговой системы, касающиеся признания квалификации, и коммерчески значимые обязательства по временной мобильности специалистов могли бы внести

---

<sup>59</sup> UNCTAD/DITC/TNCD/2004/4.

<sup>60</sup> TD/B/COM.1/EM.25/2.

большой вклад в расширение участия развивающихся стран в международной торговле профессиональными услугами и осуществлении статьи IV ГАТС.

49. Секретариат отреагировал, в том числе путем предоставления технических материалов, на просьбы КОМЕСА, САДК, ТСЮА и других региональных организаций об оказании содействия их усилиям по либерализации торговли услугами в контексте экономической интеграции и многосторонних торговых переговоров. Секретариат ЮНКТАД подготовил аналитическое исследование, в котором рассматриваются вопросы экономической интеграции в секторе услуг<sup>61</sup>.

50. ЮНКТАД продолжала оказывать содействие развивающимся странам, региональным группировкам и другим группам стран, имеющим общие интересы и испытывающим одинаковые трудности в процессе продолжающихся в рамках ГАТС переговоров, а также присоединяющимся странам. Страны - получатели помощи дали высокую оценку этой работе. Кроме того, во многих развивающихся странах была проведена работа по укреплению потенциала в ответ на конкретные просьбы об оказании помощи, особенно в контексте этапа переговоров, посвященного запросам и предложениям. Содействие со стороны ЮНКТАД было оказано развивающимся странам, которые представили запросы и первоначальные предложения.

## **V. ПРЕФЕРЕНЦИИ, ТОРГОВЛЯ ЮГ-ЮГ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ И ГЛОБАЛЬНЫЕ ТОРГОВЫЕ СОГЛАШЕНИЯ**

*ЮНКТАД следует углубить свою работу над проблематикой преференций, торговли Юг-Юг (включая Глобальную систему торговых преференций между развивающимися странами - ГСТП) и взаимосвязей между региональными и глобальными торговыми соглашениями и процессами, а также их торговли и последствий и воздействия на процесс развития.*

51. *Меры:* ЮНКТАД активизировала свою работу над проблематикой торговых преференций, торговли Юг-Юг и взаимосвязей между региональными торговыми соглашениями и многосторонней торговой системой. Она оказывала содействие развивающимся странам и/или их региональным группировкам в целях: i) расширения масштабов использования торговых возможностей и преференций в рамках существующих преференциальных соглашений, таких, как ВСП, Котонийский торговый режим и другие двусторонние механизмы, путем повышения уровня осведомленности и информированности правительственных должностных лиц и представителей делового

---

<sup>61</sup> UNCTAD/ITCD/TAB/28.

сообщества; ii) формирования более полного представления о преференциальных и неpreferенциальных правилах происхождения, а также разработки и согласования правил происхождения, соответствующих их потребностям в промышленном секторе и в области развития; и iii) разработки торговых стратегий с учетом эволюции международной торговой системы.

52. Консультативные миссии и рабочие совещания по вопросам ВСП, правил происхождения и другим торговым законам были проведены в Пекине, Ханое, Бангкоке, Мехико и Буэнос-Айресе. Это содействие было направлено в основном на ознакомление правительственных должностных лиц с экспертным опытом, необходимым для преодоления трудностей, связанных с выполнением требований, касающихся использования ВСП и правил происхождения. Секретариат принял участие в ряде организованных им региональных рабочих совещаний, таких как i) семинар в формате "мозговой атаки", посвященный торговым интересам и потребностям азиатских стран в укреплении потенциала в рамках Канкунской конференции министров и в последующий период (Бангкок) и ii) Симпозиум по вопросам отношений между участниками переговоров, которые проводятся в рамках ЗСТСЮА и ВТО (Сан-Паулу). Были подготовлены или запланированы публикации по схемам ВСП Соединенных Штатов<sup>62</sup>, Эстонии<sup>63</sup> и Турции<sup>64</sup>, по Закону о содействии росту и расширению возможностей в Африке<sup>65</sup> и торговым преференциям для НРС<sup>66</sup>.

53. С 1997 года секретариат оказывал содействие САДК в проведении переговоров по созданию зоны свободной торговли товарами и в настоящее время предоставляет аналогичную помощь в разработке соглашения о торговле услугами<sup>67</sup>. Он поддерживает усилия ТСЮА по разработке "Общей глобальной стратегии ТСЮА в области торговли и развития и оценке воздействия соглашений о торговле услугами с другими торговыми

---

<sup>62</sup> UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.58/Rev.1

<sup>63</sup> TD/B/GSP/ESTONIA/1.

<sup>64</sup> TD/B/GSP/TURKEY/1.

<sup>65</sup> UNCTAD/ITCD/TSB/2003/1.

<sup>66</sup> UNCTAD/ITCD/TSB/2003/8.

<sup>67</sup> Такое содействие было конкретно запрошено министрами торговли стран - членов САДК и было предоставлено путем направления экспертов ЮНКТАД для участия в переговорах (совместно с секретариатом САДК), подготовки документов и проведения другой аналитической работы, в частности в области правил происхождения, отмены тарифов и оценки предложений, а также торговли услугами.

партнерами. Секретариат также оказывает содействие КОМИСА в оценке последствий торговли услугами с ЕС в рамках Котонийского соглашения.

54. Во время Недели торговли в Рио ЮНКТАД провела "Форум по многосторонности и регионализму: новые взаимосвязи" и представила справочную записку, озаглавленную "Многосторонность и регионализм: новые взаимосвязи". На форуме, в частности, было отмечено исключительно большое значение, придаваемое обеспечению того, чтобы региональные торговые соглашения в большей степени способствовали укреплению многосторонней торговой системы за счет сведения к минимуму их возможных негативных последствий и в то же время позволяли развивающимся странам получать максимальные выгоды в торговле на различных уровнях интеграции. Было также высказано мнение о том, что ЮНКТАД может оказывать помощь развивающимся странам в решении вопросов, касающихся взаимосвязи между многосторонностью и регионализмом, посредством: а) налаживания обмена опытом, передовой практикой и извлеченными уроками между региональными торговыми соглашениями; б) содействия установлению связей и обмена информацией между региональными торговыми соглашениями; в) содействия формированию консенсуса и укреплению международного сотрудничества в изучении аспектов региональных торговых соглашений, касающихся развития, и взаимосвязи с многосторонней торговой системой; г) проведения оценки влияния региональных торговых соглашений на развитие; и е) придания нового импульса ГСТП и ее укрепления.

55. Что касается ГСТП, то во время ЮНКТАД XI развивающиеся страны договорились начать новый, третий раунд переговоров. ЮНКТАД предоставляет Комитету участников ГСТП техническую поддержку в их проведении.

56. В ходе ЮНКТАД XI ряд глав государств и правительств изучили на основе представленной секретариатом справочной записки<sup>68</sup> явление *новой географии торговли*, которая создает новые возможности для торговли Юг-Юг. В частности, они привлекли внимание к следующим вопросам: а) новая география торговли не только позволяет получать торговые выгоды, но и способствует укреплению солидарности и равноправных отношений между странами; б) существуют более широкие возможности для выгодного сотрудничества между развивающимися странами, основанного на справедливых правилах и солидарности, включая применение особого режима для некоторых из этих стран с более слабой экономикой; и в) торговля Юг-Юг, объем которой увеличился, скорее дополняет, а не заменяет торговлю Север-Юг.

---

<sup>68</sup> TD/404.

57. На пятьдесят первой сессии Совета по торговле и развитию в ходе этапа заседаний высокого уровня было продолжено обсуждение темы "Последующая деятельность по итогам ЮНКТАД XI: новые тенденции в международных экономических отношениях", которое проходило на основе справочных записок секретариата<sup>69</sup>. В подготовленном Председателем Совета по торговле и развитию резюме<sup>70</sup> обсуждений было отмечено, что тенденция к формированию новой географии торговли является отрадным явлением и порождает чувство оптимизма в отношении роли развивающихся стран в международной торговле, однако необходимо проявлять должную осмотрительность, поскольку многие развивающиеся страны, особенно африканские страны, НРС и малые государства, как представляется, не вносят значительного вклада в эту позитивную тенденцию, а некоторые даже теряют свою долю на рынках.

58. Секретариат оказал Группе 77 и Китаю содействие в обеспечении основного обслуживания Форума высокого уровня по торговле и инвестициям<sup>71</sup>. На Форуме были рассмотрены инициативы по расширению торговли Юг-Юг и увеличению объема соответствующих инвестиций в качестве вклада в проведение в 2005 году Встречи на высшем уровне стран Юга, которой ЮНКТАД будет предоставлять основную поддержку.

## VI. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

59. *Меры:* Деятельность ЮНКТАД в области исследований, формирования консенсуса, укрепления потенциала и оказания технической помощи осуществляется в надлежащих случаях в сотрудничестве с другими организациями, такими, как ВТО, МТЦ, ПРООН, ЮНЕП, региональные комиссии Организации Объединенных Наций, ДЭСВ, Общий фонд для сырьевых товаров, Африканский союз, Секретариат АКТ, Всемирный банк, Секретариат Содружества, секретариаты организаций по региональной интеграции и организации по сырьевым товарам. Кроме того, ЮНКТАД установила тесные контакты с организациями гражданского общества, научного сообщества и частного сектора. К их числу относятся организация "Сеть стран третьего мира", Центр "Юг", ОКСФАМ, общество "За единство и доверие потребителей", Фонд международного экологического права и развития, Международный институт по устойчивому развитию, Международный альянс по вопросам социальной и экологической аккредитации и маркировки; Бюро общины квакеров при ООН, Южноафриканская сеть исследований в области торговли и Африканский консорциум по экономическим исследованиям, Латиноамериканская

---

<sup>69</sup> TD/404 и TD/B/51/6.

<sup>70</sup> TD/B/51/L.7.

<sup>71</sup> Доха, Катар, 5-6 декабря 2004 года.



торговая сеть и Ближневосточный экономический исследовательский форум (ЭИФ). Программы ЮНКТАД в области укрепления потенциала получают финансовую поддержку от стран и учреждений-доноров. В большинстве случаев деятельность на национальном уровне осуществляется в тесном сотрудничестве с местными учреждениями и организациями. Такое сотрудничество между ЮНКТАД, развивающимися странами, другими учреждениями и донорами показало свою высокую эффективность при проведении обмена знаниями, экспертным опытом, создании сетей для оказания содействия в укреплении потенциала в области торговли и смежных секторах, проведении исследований и анализа политики, а также предоставлении поддержки обсуждениям на межправительственном уровне.

60. ЮНКТАД созывает совещания Рабочей группы по вопросам торговли Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам (ИКЭСВ), в состав которой входят ЮНКТАД, региональные комиссии Организации Объединенных Наций и ЮНЕП. Совещания Рабочей группы способствуют укреплению сотрудничества между основными экономическими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях усиления эффекта синергизма при оказании поддержки в области торговли и в связанных с ней вопросах. В частности, Группа провела совещание и обсудила ход подготовки к ЮНКТАД XI и осуществляемую в рамках всей системы Организации Объединенных Наций деятельность по разработке бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов.

-----